an. 11, 1950
AKEDA
Phone GL-6877
E AVE.
Ont.
, Burglary,
Sickness, etc.
LIFE
SURANCE
IKAWA
MLOOPS, B.C
yashi
SURANCE
CANADA
loops, B.C.
TIAL
ENS
House
St., Toronto
D FAMILY
ES
to 4 a.m.
EL. 9035
nobu
perienced
. Toronto
LA. 9332
EL. 1315
ERS LIFE
mpany
, It's
INN
HOUSE
NORTH
se Food
for
NQUETS
TO
LIFE
E CO.
Tel. 2-2594
Tel. 7-1969
gement
nes
Hamilton
ternation
e
to Mail
irs
n—It will
sit us
ROS.
Jewellers
STREET
EL. 5610
4033
Ont

THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 13—No. 3 TORONTO, ONT. SATURDAY, JANUARY 14, 1950 $6 Per Year—10c Per Copy

Restores Pensions to World War I Veterans Now Residing in Japan

Provided that they have not engaged in anti-allied activities during the last war, Canadian army pensioners of Japanese ancestry living in Japan have had their pensions reinstated, the National JCCA announced in its news release this week.

This information was received by the National JCCA in reply to a letter addressed to the Canadian Pension Commission, Ottawa, which made enquiry as to when the Canadian Government would reinstate pensions of Canadian army veterans of Japanese ancestry. The Canadian Government discontinued payment of pensions to pensioners living in Japan effective from July, 1941, on the outbreak of hostilities.

The question of such pensions arose when George Miyagawa of St. Catharines, Ont., brought to the attention of the JCCA, the case of his father, T. Miyagawa, a naturalized Canadian and a veteran of the First World War, who is presently living in Japan and whose pension payments were discontinued. Subsequently, as the result of this case, the policy of the federal government towards these pensioners was clarified.

It is believed that there are a few veterans of World War I now residing in Japan, having returned there prior to the outbreak of World War II. It is known that at least two, and possibly there are others, who went to Japan in 1946 on the "repatriation" ships.

The Under Secretary of State for External Affairs has now been furnished with full particulars of all pension cases and documents required to be completed by the pensioners. These have been forwarded to the Canadian Liaison Mission in Tokyo, who have been instructed to locate pensioners in Japan and that they be medically examined and a report forwarded to the Canadian Government as to their activities in World War II.

The Canadian Pension Commission in Ottawa informs the National JCCA that when the necessary documentation of each individual pensioner's case has been completed, and these documents forwarded by the Canadian Liaison Mission to the Department in Ottawa, consideration will be given to the matter of reinstatement of pensions to these individual Japanese Canadian army veterans.

Relatives and friends of such army pensioners living in Japan are advised by the National JCCA that it would be in the interest of these pensioners that their whereabouts be made known to the Canadian Liaison Mission in Tokyo, or call in at the Mission if they have not yet had their pension documentation completed for the reinstatement of pension.

Similar Pension Question In U. S.

WASHINGTON, D. C. — Mike Masaoka earlier this week urged the Secretary of the Navy to investigate why pensions to American Naval veterans of Japanese ancestry living in Japan have not been resumed since the war.

A number of Japanese immigrants to the U. S. served in the Navy, generally as stewards or mess boys, between the late 1890's and 1930, many of whom became naturalized American citizens.

In a letter to the Secretary of the Navy, Masaoka wrote:

"We would appreciate it very much if you would direct an investigation into this matter to ascertain the reasons and authority under which these American citizens are being deprived of their pensions, and whether resumption of payments might not be justified."

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

If the Nisei clubs in Toronto, this includes religious, educational, sports, political, musical and all types which depend on general Nisei patronage for funds to carry on, don't want to kill the golden goose, then it's time they woke up and did something.

The gilded fowl, in this case refers to the dances which these organizations sponsor primarily for the purpose of filling their activity-depleted coffers and the Nisei public which shells out at the door. The competition is quite keen as the clubs vie for best dates and resort to refreshments, better music, new halls, entertainment and sundry huckstering to entice the Nisei to their particular offering.

And all clubs know that year by year, the profits derived from these dances are dwindling, the halls are becoming more difficult and costlier to obtain, and it's a case of who gets the date first. If this keeps up, the goose won't lay at all in the end.

Everyone knows that the dances are the easiest and the quickest way for a club to raise money. Any other way is tough and tedious, and the work involved is not worth the profit realized.

And because there's a constant jockeying for dates, there has been some ill-feeling and misunderstanding between clubs. Fortunately, up to now, all clubs have shown a willingness to cooperate with each other and they have exercised restraint and thus no open conflict has arisen. But no one can guarantee that this amicable situation will continue.

Already we have had enquiries at our office from organizations as to what dates are open this year, and already there have been clashing dates. And at the close of 1949, dances were held on successive nights.

And we would suggest that the clubs get wise to the situation and iron this out before too many wrinkles develop.

Three years ago, there was a Committee for Toronto Nisei Organizations which was just what the name implied, and its purpose was for the avoidance of functions sponsored by the various clubs to fall on the corresponding day. The idea was not only good to all, it worked. But it collapsed soon afterwards.

If the need was there then, the need is greater now. There are more clubs, and since the profits are smaller, there is a clamour for more dances to make up the deficiency.

So, we would suggest the reactivation of this Committee or form a similar representative group to formulate a workable plan about dance dates and arrangements satisfactory to all clubs. This, if properly managed and if all clubs adhere to whatever scheme is adopted, would be a boon to all.

There are, of course, many obstacles to an agreement which is satisfactory to all. Some clubs, because of larger membership or scope of activities, will demand more dates. Then there's a question of whether just dance dates should be governed or should it include all money-making functions.

Some clubs have affiliated groups, and the problem of whether each should be considerer as an individual club or treated as a single organization, will arise.

And then there are the so-called club socials which are considered as non-money-making affairs promoted merely for the enjoyment of the members and friends. But at these socials, a "friend", frankly speaking, is any non-member who pays the price of admission and comes to the social.

Despite these kinks, we feel that some arrangement could and should be worked out before the situation worsens.

Nisei Tenor Soloist To Appear In Recital

Under the sponsorship of the Royal Conservatory of Music of Toronto, Frank Kumagai, well-known Nisei tenor from the studio of Nina Gale, will appear in a song recital at the Conservatory Concert Hall on January 25. The recital is to open at 8:15.

He has chosen a wide range of songs, including sacred pieces and selections from opera for his appearance at the recital. His selections will include numbers in four languages, English, French, Italian and Japanese.

Mr. Kumagai has been studying voice at the Royal Conservatory for several years.

Y. Yamashita Prexy Of Taber JCCA Body

TABER, Alta. — At the annual general meeting of the Taber Aiyukai held recently, an all-Nisei executive was elected for the 1949-50 year, with an advisory committee consisting of three Issei.

The following were elected: president, Yasuo Yamashita; vice-president, Kyoto Shigehiro, general secretary, Yuki Tomiyama; recording secretary, Mary Okamoto; treasurer, Jack Fujimagari; auditors, Margaret Ohashi and Walter Koyanagi; convenors, Joyce Fujimagari, Mike Ohashi and Koji Kadonaga. The advisory committee is made up of Messrs. F. Fujimagari, Y. Yamagishi and K. Ohno.

A resolution was adopted at this meeting to change the name of the organization to that of the "Taber JCCA."

Kelowna YJCA Holds Eighth Annual Meeting, Elects Executive, To Revise Constitution

KELOWNA, B. C. — During the latter part of December, the Kelowna, Y.J.C.A. held its eighth annual general meeting at the Buddhist Mission Hall.

An election of officers for 1950 was held and prominent members who in past years have boosted the smooth working of the club are back in the executive. They are president Tom Tomiye, vice-president Sue Koga, secretary Chic Mori, treasurer Nori Tomiyama, sports convenors Stan Matsuba and Emma Numada, social convenor Jim Kitaura with Jonn Yamabe and Tak Irizawa as assistants, corresponding secretary Naga Terada and political convenor Giro Yamamoto.

During the meeting, the constitution of the K.Y.J.C.A. was discussed and it was decided that the matter be handed over to a committee which would revise the necessary amendments. The constitution may follow a similar pattern to the JCCA Constitution.

The club also voted unanimously for full support of the JCCA. This year it is anticipated that the Kelowna JCCA executive will have much greater support from both the Issei and Nisei alike.

Tom Tomiye, the new president, suggested that the members show a greater club spirit that would eventually influence the nonmembers of the area into joining the club.

The newly formed executive held its first meeting on Dec. 27 and made considerable progress in respect to the 1950 agenda.

The annual New Year's Dance sponsored by the K.Y.J.C.A. was a great success, over 90 people dancing to Bric Baker's Orchestra at the Kelowna Buddhist Hall.

N. T.

Newly-Formed Vancouver JCCA Elects Tabata As First President, Ratifies Constitution

VANCOUVER, B. C. — The Vancouver Chapter of the JCCA on Jan. 7, at the Hastings Auditorium, chose Sus Tabata to head the new organization. He was also selected to represent Vancouver at the coming B. C. JCCA Convention at Kamloops on Jan. 27.

In adopting the constitution the Vancouver JCCA took a forward step by opening its membership to all Canadians regardless of national origin.

Other elected officers were Tom Morita and Mr. Iwata, vice-presidents; Kaz Taneda, executive secretary; Mr. Higashida, recording and corresponding secretary; Kaz Yamanaka, treasurer; Joe Hirakida and Mr. Kariya, social convenors; Marianne Miyagishima and Mr. Tasaka, educational directors; Roddie Kitagawa, athletic director; and Mr. Ishiwata, welfare officer.

Following the election, President Sus Tabata delivered an inaugural speech in which he asked for full co-operation of all members in the JCCA's campaign for equal rights for Japanese Canadians as well as for all races.

Believed To Be Richest Brazilian Japanese

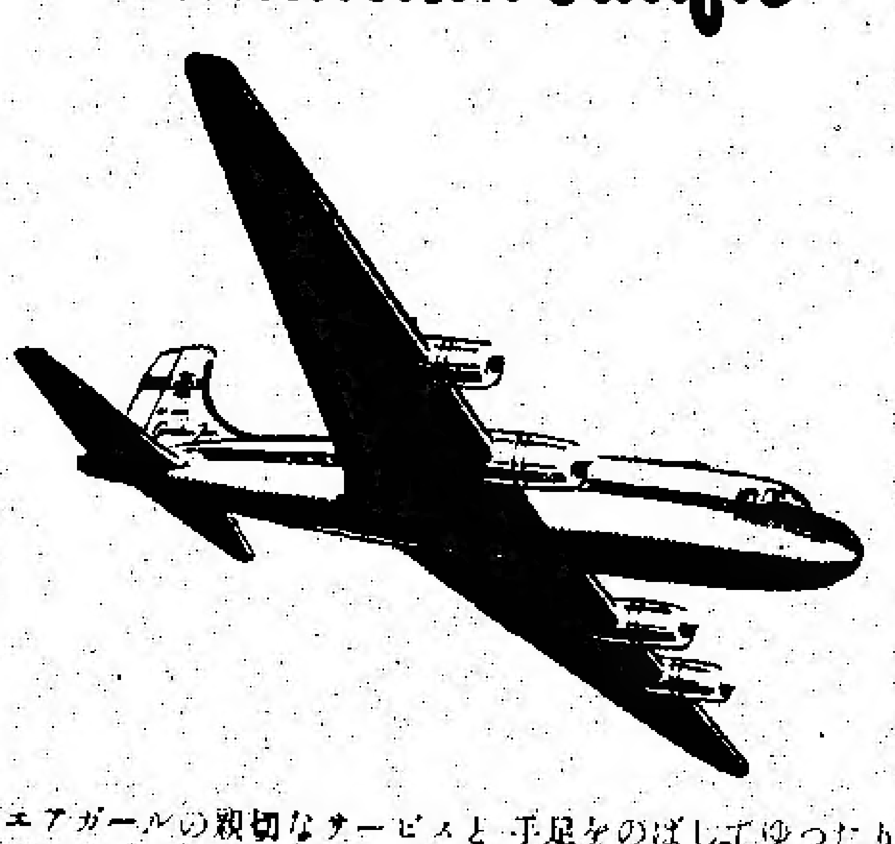
RIO DE JANIERO, Brazil. — A man who may have been the richest person of Japanese ancestry in the western hemisphere, Hisato Fujiwara, a Brazilian coffee-grower died here recently.

Although last year's coffee crop was poor, Fujiwara was reported to have received $1,500,000 for his year's coffee crop. He was rated among the nation's top ten coffee growers.

日本に飛行するには
Canadian Pacific

最も短くて早い航空ルート

便利な『空のエンプレス』號



乘心地はよくエアガールの親切なサービスと手足をのばしてゆつたり出來る座席
東洋向け有名な白色エンプレス汽船の後つぎである「空のエンプレス」で
晩香坡から東京—香港間を毎週定期に通う飛行便であります

毎月曜日ヴアンクーヴアー發
毎木曜日東京發

◎詳細は到るところのシーピー事務所又は旅行案内所へ照會されたし

◎カナデアン・パシフイク・スタイルでオーストラリアへ
晩香坡…ホノルル…カントン島…フイジー島（ニユージーランドへ連絡）…シドニー

カナデアン・パシフイツク・エアライン

新しき年を迎えて
トロント　三　保

お正月の來るのを指おり數えて待つていた幼少の頃がなつかしい。そしてお餅をたべるのがうれしくて、いろりのそばに坐つてお婆さんの顔を見つめていたことが想い出される。幼い頃のそれは純眞な世界であつた。

お正月の用意に忙しくたすきがけの優しかつた母が、餅をつく杵の音をきいて、胸をおどらせ、寒風にさらされながら凧揚げや羽根つきに遊びまわつたいとけない姿、叱られては泣き、ほめられては笑つたあの頃の幼い心——もう一度、そんな時代が歸つてほしいと思うのである。

けれど、私たちはいたづらに過ぎし日の追憶にふけまどろむばかりではいけない。絶ゆず成長して、新年という三百六十六ページにどんな事が記録されるであろうか——と心を締めねばならない。一九五〇年は私たちにとつて惠の多い年であつてくれればよいと祈ると共に、私の足どりは限りなき愛と同情と誠實の連鎖でありたいと願う。

誰をもうらまず、ねたまず、そして責めず、喜びをわかち、悲しみを共にする人情豊かな涙と笑いの年でありたいと願う。新しい初日の出に暁をつげる鳥と一緒に私も目をさまし、新しき年えのいなきをうそぶきたいと思う。

全カナダの俳友詞兄各位

謹んで輝かしい戦勝カナダの新年をお祝い申上げ併て皆々様の御健康と御多幸と俳道の御精進をお祈り申上げます。

偖て昨秋私共夫婦結婚五十年に際し神田陽山詞兄の御手を通して御祝いの御名吟御染筆短册を遙々お送り下さいました光栄誠に感謝感激の外は御座いませんでした。其節神田詞兄にお知らせ頂きましたアドレスにより一々御禮を差出しましたけれど多くの中に不着などありましては申譯なく存じ茲にニューカナデアン紙にお願いして重ねて厚く御禮申上げます。末筆ながら御自愛以てカナダに忠誠を第一義に大なる御發展と御幸福とを遙かにお祈り申上げます。先は年頭の賀詞かたがた昨秋御祝吟短册を頂きました御禮まで　敬具

初日先づ祈るカナダと友の幸

友も今拜むか無事か此初日

日本にて　猪又せん月

嫁ぎし娘へ
レーモンド　けい子

眠れぬ夜はさまざまに
思い巡らす娘の上を
幾才になつても親は子を思わぬ日とてはないものよ。
行くすえ長く幸あれと
祈る心のうちからも
なにか淋しい親心
育てる間が花じやつた

留置郵便 次の宛名の手紙がニューカナデアンに來てゐます
——（）内は發信人
▲古野イー（フルノ・テー）

土地競賣廣告

▲サレー農會敷地　五英加
▲ホール新建築　三十呎×七十呎　附三十呎×三十呎　裏に廿四呎×廿四呎二階建
▲場所　サンデル・ロード及タウンライン・ロード角（新西院市より南へ五哩）

現在四千七百五十弗の保險が附してあります。最も格安、將來有望、希望者は大至急次へ御申込み下さい

一九五〇年一月
サレー農會整理委員會
H. TSUKISHIMA
Stirling, Alta.

人身保護律適用のタシメ關係者

四九年三月三十一日で事務整理の締切の際拂戻金請求手續を經た人々には今回辯護士より送金がありましたので近日中各自の手許に送達致します。手續済みで送金もれの人々は送金あり次第送ります。尚請求手續未濟の人が卅九名もありますので下に其の姓名を列記して再び注意を喚起します

In Canada
Fujinagari Mikizo
Hanai Seitaro
Hayashi Shinichi
Horiuchi Tosaku
Horiuchi Toshiko
Ikeda Kannichi
Ikeda Haya
Kuroda Takichi
Matsuba Tomoji
Nakawatase Yokichi
Nakatsu Chieto
Nakatsu Wakano
Noma Naomori
Ono Hideshige
Ono Shizuko
Oikawa Mitsu
Sasaki Masako
Sawada Kinzaemon
Sugiyama Chiyo
Shimada Koichi
Tamura Jubei
Tamura Muneyo
Tanaka Miyako
Tanaka Tsutae
Toda Kiyo
Toyota Kishigoro
Uchikura Shota
Uchikura Yoshiko
Yaragamoto Jitsue
Yoshioka Yonesaburo

IN JAPAN
Hidaka Shigeo
Hidaka Fujie
Kido Kuro
Kido Yuku
Kato Sahei
Kato Koto
Tanaka Zenbei
Yamamoto Ryohei
Yamamoto Masayo

人保事務擔任者
數田喜代三
Brookmere, B.C.

—Known by Service—
MYERS-ELLIOTT FUNERAL HOME
715 Dovercourt Rd., Toronto, Ont.
Phone LA. 3301

サービスで知られています
マイヤース　エリオット　葬儀社
トロント市
ドーバーコート・ロード七一五
電話　エル・エー　三三〇一

生菓子
[illegible]
ヨーカン
ロ－イ小林
Roy Kobayashi
P. O. Box 177
Raymond, Alta.

運送業開業
遠近に拘らず御用命下さい
▲古羅や古着も買います
中元仁助
ノーマン・ロックス
209 John St. N., Hamilton
(Phone 3-7738)

室内装飾修繕
◎紙はり◎ペインチング
◎ストーム◎インシユレーション
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元
桑原俊郎
33 Howie Ave., Toronto
(Phone: GE. 9778)

■ニューカナデアン電話
ピーエキ（アンダ）五一五
夜間　毎月（日）オーエクスセ四二
　　　高田（英）アーキエー二七一九

女中愛史 (十二)

堀江林之助

「このベッドに寝ていたのは、誰か知ら。」

私は大袈裟に両の手をベッドの外に投げ出して、あえぎながらそう云つた。すると彼女は、この時も色を失つて瞬きすることを忘れてしまつた。

しかし今度は、四ピーのデッサンの頬に涙をすべらせないで視線を足もとにおとした。

「すみません」

「いや、かまわないですよ。それに、僕が歸つたからつて遠慮しなくても、よかつたのに。」

そして私は、右の手をあげて蠶みたいに蒲團の端をこんげた。すると彼女は、

「あら、ちがいますわ。」

と云つて、私はべつに摑えようとしたわけではないのにもかゝわらず、さつと肩をかわした。そしてやつぱり足もとを見つめている。

「足もとに、何か落ちているのか知ら」

「ちがいますわ。三帖は狭いものですから、あの人はとても足が長いものですから、きゆうくつがるものですから、いつぺん伸び伸びと寝てみたいなアつて云うものですから、それに旦那さまは今晩お歸りがないと伺つたものですから。」

「なたん、来てるのか！」

「でも、まだ、あの人だけがベッドにあがつて。これア凄いところでしたわ。私はまだ、上つていなかつたのですわ。その點、私、保證いたしますわ。」

私はそう云う彼女の辯解の言葉をきゝながら、この女はもう、きつぱりと解雇してしまつた方がいいか、それともそんなことをしては私の考え方はおめかしいと云つて非難されるか知ら、と云うことについて思案をめぐらしていた。

「…………？」

辯解の言葉に、と句切りつけた彼女は、相變らず足もとに視線をおとしたまゝで立ちつくしている。私が何か云うのを待つているらしい。私はいつたい、どんなことを云つてやつたらいゝのだろう？

三帖の女中部屋には淳吉も待ちくたびれているのじやないか知ら。

私はふと、すつかり酔をさましてしまつている私自身に氣がついた。

（終り）

本紙援助を感謝

ニューカナディアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝いたします

▲テーバーの西村彭次郎氏子息婚約記念▲トロントの料治氏、子息婚約記念▲アルバタ州バキシホールの片山いし氏、息女結婚記念▲トロントの大村マモル氏夫妻、結婚記念

ニューカナディアン

◉住宅賣出し

○十室レンガ建 ブロードビウ・リバデルパーク近邊 プライベートドライヴウエー ガラージ ハットソターヒーテング 家具付 全部明渡す 拂込六千弗價格一萬二千五百弗

○六室レンガ建 グリンウッド・ゼラード近邊 拂込二千二百弗 價格七千九百五〇弗

○八室レンガ建 デローワ・パーサスト街(北側)拂込三千五百弗 價格八千九百弗

ケー・ワイレス商會 日本人部主任

ローイ吉本

Agent for E. Wiles Real Estate
1 St. Clair W., Toronto.
Phone: Office, PR. 3363 Res. GE. 8315

コールの御注文はぜひ私共へ願ひます
George KAKINO
McKinnon Fuels Ltd.
2234 Gerrard St. East
Res. RE. 8303
Office GR. 1187

支那料理

◎各種のパーテーに是非御來樓下さい
◎御滿足出來る料理とサービス致します

加東樓

KATON CHOP SUEY
Proprietor: Jim Wong
22A Elizabeth St. Toronto
(Telephone: EL. 4857)

村上寫眞館

2902-33rd St. Vernon, B.C.

囗背像畫=古い寫眞からでも衣服を書替へて出來ます
囗消えかけた寫眞も復寫して立派に出來ます

辯護士 法律事務一切の相談に應じます 第一、第二ヘゾーアの[illegible]も致します

倉田ルーレン（ノータリパブリック）

Lucien C. KURATA
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. East
Toronto, Ont.
Office: EL. 5259 Res.: LY. 3427

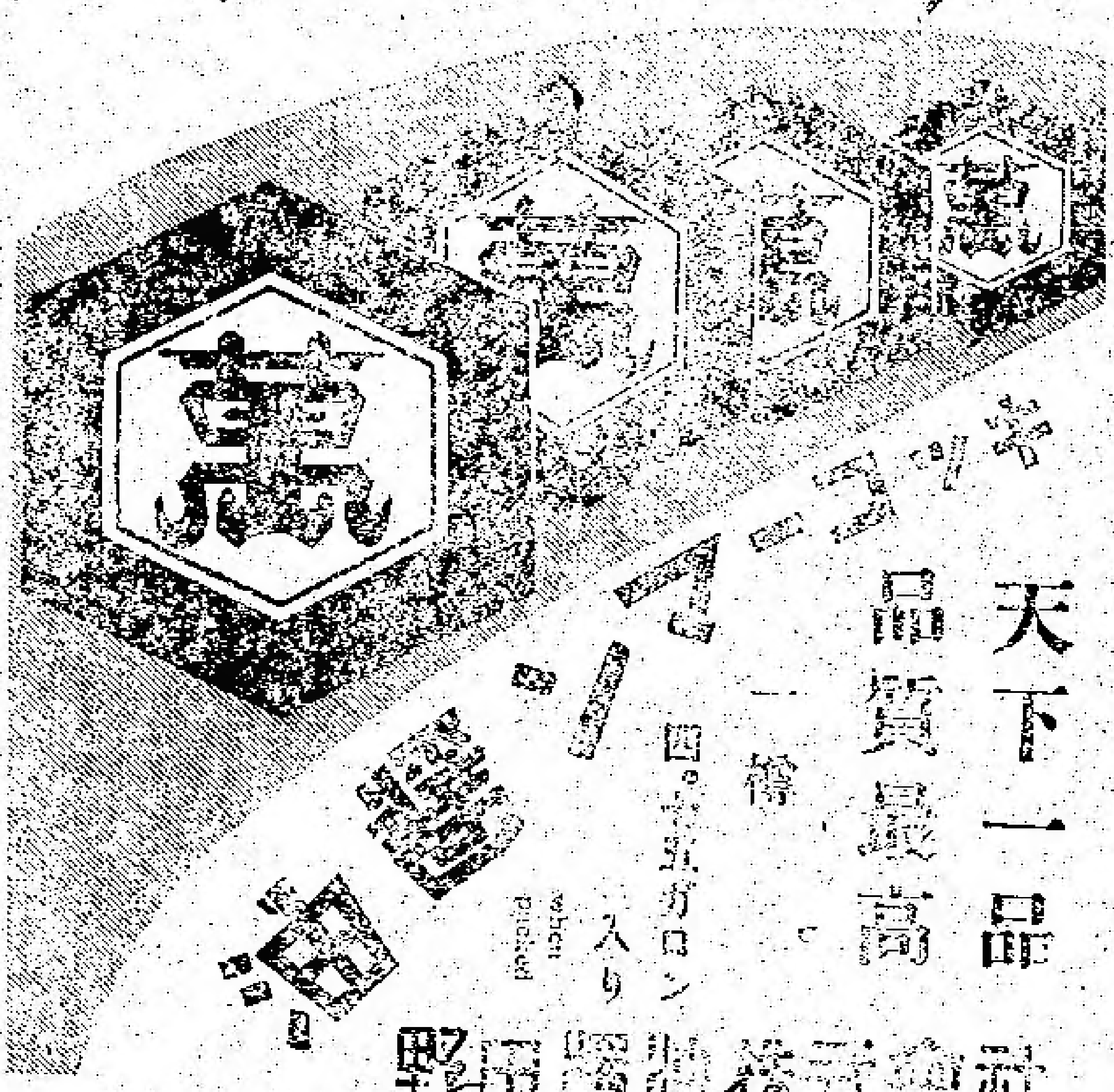
M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

モントリオルの日本人のため貴校のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります

ボーニエ葬儀社

モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇(パイン街近く)

"Kikkoman" Shoyu



野田醤油株式會社

——(一樽與・七五ガロンは米國の計量)——

重慶樓

CHUNGKING CHOP SUEY
No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.
Phones: TR-0851 - WA-9974

最善の料理とサービスで

日本人の皆様に「重慶樓」という名前をよくおぼえて頂きたく御ひいきを願つて居ります

大小宴會・晩餐會をはかられる二階に五十人位入れるプライヴェート・ルームがあります 一寸御ゆつくりと御會食下さい

支配人 デビッド・ユング
電話(住宅)エフチオー一四二三二

營業時間(正午—朝三時迄)

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8441)

◆何んでもそろうよろず屋「萬國公司」で日本食料品をお買上げ下さい
◆メールオーダーは日英兩語いづれにてもよろしい

トロント市エリザベス街一一八

萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の船切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの送金の手續を省き尚其上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）をセーブ出來ます

▲シービー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行 所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シービー・エヤーライナー日本人總代理店

ホテル・ルーズベルト 旅行案内部

晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

ゼッパーの出來るまで（下）

セント・カサリン　宮川生

まずゼッパーの出來る順序を大体見學してみよう。第一にユックル•シルバーで出來ている丸形ワイヤーをヴイ型に荒削りし、次にスムースにみがきあげる。この精密なヴイ型の寸法はインスペクターが常に檢査している。第二はこのヴイ型にミゾのついたワイヤーを千二百度の電熱ファーネストではじめとても固い質のものが揃二本でまがる程度の軟かにする。それを藥液で美しく光つたワイヤーにする第三がチエンミシンといつていよ〱ゼッパーを作るミシンがあつてワイヤーをかけると一つ一つのスクップ(歯)が出來てテープにはめこまれるのである。このミシンは熟練したオペレイターが普通四臺を受けもつて運轉される。第四は長い長い片方だけのチエーンを組合すところ、第五はバーニングといつてゼッパーの續いたものを洗うところでインフラ•レッド電球で乾かしている。六インチ物ならば千個分をわづか五分しか要しない。乾いて出て來たものにはチエンにワッキスが塗られ美しく伸びたゼッパーになつている。第六はプラニング部の關門を注文と照し合せてたしかめた後に印をつけ、組合せ部へ廻るのであとは殆んど婦女子によつて仕事が運ばれて行く。第七は下の止めをつける作業で第八はフレッキシングといつてデコボコ（見えないが）を伸しチエンをスムースにする。第九は一個宛に切るところで第十はスライダーといつて上下してあけしめする金具をつける。第十一は上部の止めを兩側のテープにつける。この間始終インスペクターがそれぞれの作業を檢査し完全なものだけシッピング部へ渡される順序になつている。

注文量より不足するだろうと思われるが、これは始めから約一割前後の餘分が作られていて大低の場合はそれで間に合つているが、それでも不足なときはチエンミシンのオペレイターが不足分一個でも十個でも作り直すようになつている。婦女子に戻つて來て直させるのもあつて、何の部も責任をもち間違いのない樣に努力している。オペレイターの殆んどはピースウオークでみんな一生懸命に動いている。以上がゼッパーの出來る過程である。

大陸家庭消費組合

御用命は左記へ電話で御注文下さい（配達は當分毎土曜）

◎ダブリュエー一五二六五　佛教會
○ビーエル一七〇八　川崎

●寄附感謝　△五弗宛畑中鍵一氏より故父十七回忌に、西村捨彌氏　尾本光氏▲三弗小林コト氏……より寄附を頂きました事を深謝申上ます　トロント佛教會

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

○各種時計 結婚指環 並に修繕
◎日本人顧客樣に特別割引いたします
◎郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます
アルバタ州ピクチュアビウト
枝村時計店
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

シューマイ
毎日いつでもこしらへて居ります　お家への土産にも御買上げ下さい
支那料理　カセーガーデン
CATHAY GARDEN,
21-A Elizabeth St., Toronto.
(Phone EL. 7898)

讓受け廣告
小生儀此の度左記場所リースグロサリー店を讓り受け經營する事となりました。就ては今後日本食料品、魚類等もそろえて皆樣の御便宜を計る考えでございますから何卒宜敷く御引立の程御願い申します
川島一男
K. KAWASHIMA
Ree's Grocery & Confectionery,
300 Powell Street,
Vancouver, B. C.
(Phone MA. 8812)

ヤスイ!!! 安い!!!
自分で送るより安い!!
慰問品を一纏めにして船積で送る契約が出來ました

◎新慰問品小包値段　全部保險付き

一、白砂糖　二十封度　三弗九十五仙
一、白米　二十封度　三弗九十五仙
一、白砂糖 十封度・白米 十封度　三弗九十五仙
一、ウドン 十封度・白米 十封度　四弗九十五仙
一、ウドン 十封度・白砂糖 十封度　四弗九十五仙
一、ウドン 二十封度・洗濯石鹸 十個　五弗九十五仙
一、白砂糖　十五封度　四弗二十五仙

―【以上全部二十二封度小包】―

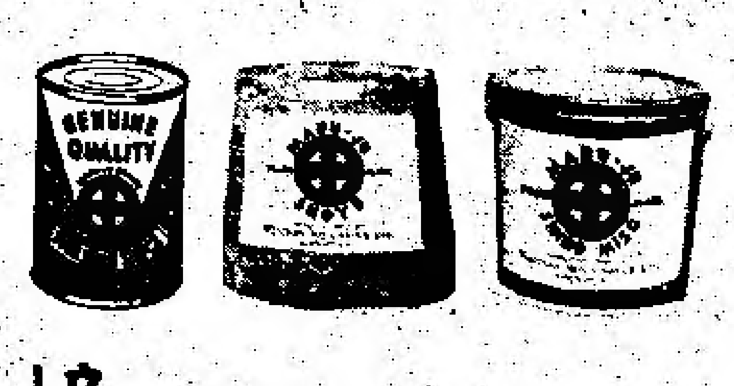
小包は全部米國内弊店にて鐵バンドつきにて完全にパックして各船毎に船積み致します
サンフランシスコ市ポスト街一六六一
高橋商會
TAKAHASHI TRADING CO.
1661 Post Street
San Francisco, Calif., U.S.A.

日本食料品スペシアル
◎カンテン一打九十仙◎淺草ノリ十枚袋入八十仙◎福神漬大罐五十仙、小罐三十仙◎燒海苔罐入一弗◎トロロ昆布半斤袋入五十五仙◎支那人五ウドン五十斤入箱六弗九十製餡◎白シヨーガ一斤四十仙◎日本製スリッパ一足八十仙◎飯茶碗、土ビン等各種　紅シヨーガ、奈良漬等
晩市　**矢田商店**
G. YADA
3225 West 41st Ave.,
Vancouver, B. C.
(Phone: KE. 0612)

肺病藥値下
（日本向小包に好適のストレプトマイシン）
當藥店では日本行き醫藥品特にビタミン、ストレプトマイシン其他特別包裝のもの用意してあります
メール・オーダーなり直接來店下さい　開店午後十一時迄
デビッドソン藥店
DAVIDSON'S
507 Bloor St. W. Toronto.
(MI. 2222 — MI. 7071)
（藥價合及び無料配達）

◉天下一品 ヤマサ醤油　―加奈陀一手特約店
▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類▲鈴木本製味之素…大中小特に「エー・アンド・デー」の御注意の上御買求め願います
○何でも揃う卸商・各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目錄價段表送呈
ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂヨージ商會
雜本園松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DExter 2800)

Western Soya Sauce Ltd.
Ashcroft, B.C.



すり味噌　大好評
◎　◎　◎
九十印醤油會社は各方面の皆樣方から御救顧、御後援下さいます事を感謝、感激致して居ります。之に報ゆるため皆樣の御臺所に御愛用になるよう、御便利のように常々心掛けて居ります
今度、「すり味噌」を試みに始めました處御使用下さつた方々からのおほめの言葉をいただき、一層の努力をかけて大量に賣出しましたから、醤油同樣、御愛用下さいますよう御願い申し上げます
ウエスタン・ソーヤ・ソース釀造株式會社

◉御出晩の際は富舘へ
今夏以來既に多數の日本人のお客樣が御投宿下さいました。室内は淸潔で特に日本人のお客樣を事務所員の日本婦人ミセス佐藤が親切丁寧にサーヴィス致します。
宿泊料御一人一泊一弗から一弗五十仙で萬事御便宜を計ります
ライオン・ホテル
LION HOTEL
316 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone MArine 6924
Sammy Kee, Prop.
Office Clerk, Mrs. Y. Sato.

カネは涙か溜息か

（三）東京　露木海藏

梅月君は僕への手紙で、ポケットにどい位の金を持つて歩くかと尋ねた。東京に出るには用件にもよるが、どんなに少くとも千圓は入れている。し、まア四、五千圓持つていないと心細い。友達のつきあいに一寸寄り込む事があると困るから。一杯ビールでも百圓位くしてしまう。飯をとすれば一人前五百圓は豫算しなければならぬ。そこで一日東京に出るに交通費汽車（電車）が三百圓、タバコ百圓、その他百圓として五百圓はかかるのは、なんにも飲み食いしない時。まア一ヶ月五千圓から一万圓位を僕は使つている。[illegible]

×

映畫や芝居は大体顔で入つているが、家族連れで映畫に二人行つたら五百圓、芝居だとピンの方で一人百圓、キリの方で五百圓の入場料だ。[illegible]人々はインフレ[illegible]の街を恰好だけはサツソウとして歩いている。銀座もだん／＼とネオンに輝き柳やプラタナスの葉が落ちても若い女達はキレイになつている。然しなんとなくウス寒い感じがある。表面だけは何んとか都合がついているがポケットの充實に不足しているからだろう。年の瀬に商品はウンとあるが欲しいものを買えない心のウサがあるからだろう。

×

日本に歸つてから隨分旅行する僕ですが。東京—大阪間は一ヶ月三回位往復することもある。普通は急行も[illegible]されて良くなつたが、昨年までは乘つてから降りるまで立ち通しの事もあつた。それが今では一寸手廻しして切符を手に入れておくと空席がある。大阪まで三等片道六百四十圓、急行分二百圓、特急四百圓。特急とは今度出來た早いやつで東京九時發、大阪夕方六時着。大阪へ行くと僕を世話してくれる會社が一切の面倒を見てくれるので任しているが、このホテルの計算を或る時に知つて驚いた。一泊二食で三千圓。内譯は夕食ビール一本百圓、スープ百圓、ブレツド、バター百圓、魚百五十圓、肉三百圓、コーヒー七十圓、フルーツ五十圓の計千圓の定食、朝は八百圓位、部屋代、サービス料等で三千圓になるとのこと。僕が自分で支拂うとなると一泊千五百圓位の所に落ちつく。箱根や熱海の温泉旅館でも一晩二千圓位はかゝるから一寸旅行に[illegible]の飛び出す程の金がかゝる。此の點僕の旅行は全部先方で負擔してくれるので樂な旅をしているが、大体大阪という所は高い、安いの激しい所だ。四國や中國地方は一千圓位で結構泊れる。九州は別府でも一千五百圓で一晩、同じ[illegible]近の温泉なら八百圓から千圓位の相場だ。

ブリーフを討議檢討
十五日に要求者大會

【トロント發】新設されたトロントの損害賠償委員會では市協で作成中の賠償問題に關するブリーフを討議檢討するため來る一月十五日（日）午後二時より市内チョーチ街のレーバー・テンプル（東ダンダス街と東クイン街のチョーチ街中間）三階第八號室で大會を開催する。この大會は賠償要求者にとつては重大な問題を議するので大方の出席が希望されている。この大會に就て賠償要求者委員會の小畑ロージャー氏と三尾留吉氏は次の通り、その重要性を強調している

◇小畑ロージャス氏——信頼すべき情報によると調査委員會（日本人財産損害賠償に關する）の報告は今月中に政府に提出されるとの事だが、これによつて現在の「調査條件」による賠償要求は終局に近づいた事を意味する。現在の「調査條件によるもの」以外に蒙つた損害に就て政府が考慮を與えてくれる事を希望するが政府ではこの調査委員會の報告を以て一切の損害賠償問題を切りきるようあらゆる努力を拂うものと見るべきである故に、この大會は重大性を持つものである……

◇三尾留吉氏——いまや一般クレマーに對して千載一隅の機會が目前に來た。この大會に於て要求者はあくまで素志貫徹に努め、一般人の好意に報ゆるべきである。當日には日系人と同じ運命におかれながら抗爭を續けて有利な結果を招いたユクレニアン團体幹事を招き、その經驗談をきくことになつている。（尚要求者に一々案内狀は出してない）

ニユデンヴアーへ贈物
モントリオル合同教會から

【モントリオル發】當地日本人合同教會と二世フェローシップ合同で十二月十八日市内國際教會でホワイト・ギフト・サービスを開催、出席者約三百名、小宮山牧師禮拜、吉岡牧師の聖書朗讀、カツノフ牧師の祈禱、監督マカイ博士の説教あり、その間二世及び國際教會聖歌隊の合唱の後階下で親睦會を催した。尚當夜のホワイトギフトはニューデンヴアーの病院患者と同地在住の老人及び子供の慰めのため[illegible]に之等の贈物を發送した。尚廿五日午後一時、二世合同でクリスマス禮拜、洗禮式、轉會式も行われ九名の成人と四名の子供達が受洗し、四名の轉會者があつた

テーバー市協
愛友會を改稱

【テーバー發】テーバー愛友會では先日定期總會を開催、名稱をテーバー市民協會と改める事に決議すると共に、新年度の幹部は全部二世を選定、相談役として三名の一世を當く事となつた。新役員の顏ぶれは次の通り

△會長山下安男△副會長重廣京人△幹事富山ユキ△記錄書記岡本メリー△會計藤曲ジャック△監査役大橋マガレット、小柳ワルター△各部係り藤田ジョイス、大橋マイク、門水コージ△相談役（一世より）濱田、由岸、大野諸氏

晩香坡市協
七日に創立總會開催

【晩香坡發】一月七日夜東ヘスティングス街のオーヂトリアムに於て晩香坡ピーシーシーエの創立總會が開かれたが百餘名が出席して議事幹部選定後にダンスがあつた

ヴアーノン便り

【ヴァーノン發】當地はクリスマスをすぎて少しづつ寒くなり、一月二日夜半より寒風が襲い水道も氷結したところもあつて氣温は零下十數に下つた。日中でも零度を上下する嚴寒で外出もできない狀態。目下積雪一フイート半、交通にはさして不便はないが、本線の汽車はおくれがちである

人事消息

◉トロントは十日夜時速六十九哩の強風に見舞われ、立木を倒し、電柱や電線を破壊、一名は感電して即死するなどの被害を出した。氣温も四十九度から廿二度まで下降した

■婚約

▲ピーシー州ハチツクの岡部氏息女よし子さんとエドモントン市内夫人息レオナード君は今回婚約した、今春結婚の豫定

▲トロントの料治氏長男ヘンリー春男君と同市の相星氏次女アンナえつ子さんとは十二月廿五日萬國樓で婚約披露した

■結婚

▲森山豐記氏息直行君と大濱幾久氏息女メイさんは高橋六郎、高口青磁兩夫妻の御媒酌で十二月廿二日ピクチャビュー[illegible]佛教會で河村開敎使司式の下に結婚式を擧行した

▲トロントの金子[illegible]氏息女水澤ムツ子さんと同市の大村キヨ氏息守君は十一月廿六日メトロポリタン教會でブライス牧師司式の下に結婚式擧行

▲ウイニペッグの金井イシ氏長男正行氏とホームウッドの鈴木定雄氏長女ヒデ子さんとは河田武男氏夫妻の世話で十一月廿六日セントステファアン教會でフレーム牧師司式の下に結婚式擧行上海樓で披露した

■電話番號

▲トロント市フルトン街二六中井幸平氏新電話[illegible]九一六一

急告

元スティヴストン
リバーフィシュ組合

株主の中で左記氏名の現住所知り度し

松本富吉	大江彌左エ門
松尾龜吉	大江三之助
板倉巖	四方惣市
林正雄	米本吾一
寺西政行	森道晴
中野喜一	松下忠一
吉本藤雄	森本利之助
森本清	濱田義次
森德三	田中久雄
坂本平	稻名種平
木村一男	ミセス水口清一

尚前記以外株主の方で最近住所を變へられた方も此の際爲念左記へ御報せ下さい

一九五〇年一月一日

リバーフイシユ組合長　大津源二

341 Flora Ave., Winnipeg, Man.

結婚御挨拶

森山直行
大濱メイ

右兩名儀[illegible]夫妻の御媒酌にて[illegible]十二月[illegible]日[illegible]教會に於て河村開敎使司式の下に結婚式擧行[illegible]多數御來臨[illegible]祝辭祝電[illegible]賜り[illegible]ます。尚今後共若き二人の爲何卒[illegible]御指導と御鞭撻を賜り度く[illegible]失禮乍ら紙上を以て御禮[illegible]申上ます

一九五〇年一月

父　森山尊記
母　大濱幾久

△營業案内▽

▲桑港の高橋商會では[illegible]各部保證付[illegible]日本[illegible]

結婚御挨拶

長男　金井正行
長女　鈴木ヒデ子

右兩名儀二河田武男氏夫妻の世話で婚約中の處十一月二十六日セントステファアン教會に於てフレーム牧師司式の下に結婚式擧行後上海樓に於て披露致しました節は御多忙中御臨席を辱うし且つ過分の御祝儀祝辭祝電等を賜り誠に有難く御禮申上ます。尚今後共何分の御指導と御交誼の程を御願い致します

十二月十日

ウイニペッグ　母　金井イシ
ホームウッド　父　鈴木定雄　母　クニ

ニユーカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ヶ月 三弗
前金拂 一ヶ年 六弗
(發行所)西クキン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市
森 研三

早期對日講和に一致
英連邦外相會議で討議

【セイロン島コロンボ發】英連邦外相會議では十一日早期對日講和條約の締結に意見一致したとコンミユニケを發表した。この會議では對日問題に先立ち、中共政權承認問題に就ても重要會談をさげたものであつた。ピアソン外相は對日講和の速かなる成立は全体的によい結果を來たすものであるが、ソ連及び中共參加の下に正式講和條約が行われるとすれば、定限度を持つ條約となるであろう事を會談で指摘した。尚ピアソン外相は出席代表中には早期對日講和條約締結と進駐軍引揚げを希望する者があるが、日本占領軍としての安全保障責任を負う米國の特殊な立場を了解せねばならないと述べた。ベビン英外相は日本の武力占領は無期限に繼續する事は出來ないと主張し、ネール印度首相はパキスタン及びセイロン代表の支持の下に八千万の日本國民をいつまでも占領下におくべきでないと述べ、日本をソ連に追い込めるが如き講和條約には反對であると警告。濠洲及びニュージランドは日本の再武装の再現に對する保障の必要を力説した。

支障は中ソ兩國

【ロンドン發】毛澤東のモスクワ訪問によつて中ソ兩國の友好關係は一層緊密を加えるに至つた事は對日講和條約成立に一大支障を起すものであるとの意見がロンドンで有力である。毛澤東はソ連首都に於てソ連は平和の先驅者であり「支那とソ連の二大國の友好關係の强化こそ戰爭愛好國家に對する鬪爭への最も重要な要素であつた」と述べた

日本共産黨の陣容强化計る

【東京發】日本共産黨首野坂參三氏を歐洲共産黨が非難攻擊し、ソ連プラウダ紙が繰返して論難した事は日本共産黨はもとより總司令部でもおどろいている。理由は日本共産黨がいわゆる八月攻勢を失敗に終らせ、人氣を落した事によると共に、穏健的な野坂參三氏を極左派の德田球一氏にとりかえて陣容の强化を計らんとするゼスチユアーではないかと見られている

英、來月總選擧

【ロンドン發】アトリー英首相は十日英國總選擧は二月二十三日に行う旨發表した。この選擧で五ヶ年の政權を握り國家管理又は國營産業プログラムを進めて來た勞働黨を國民が支持するか社會主義政策を排して保守黨を選ぶか極めて興味深い選擧である

雜錄　梅月生

◇オタワ政府のミツチエル勞働相は、カナダの失業者が多くなつたら故意に月々の報告書を勞働會議に送ることを止めさせて其の實情を隠していたと勞働組合やシーシーエフの首領たちから非難されたが、公開狀を突きつけられて漸く發表した職業紹介所に登錄している失業者は三十六万一千で實數は三十万はあると見積つている。失業狀態の一ばんヒドいのはビーシー州でありトロント地方でも一万五千餘あり昨年よりも五千人近く增加していて、オタワ政府が早く土木工事をはじめて三〇年代の悲惨事態を再現せぬように要望されている。

◇南米ペルー國リマ市の内山初子さんからの來信の一節――「一日千秋の思いで待つていたニユーカナデアンがクリスマス・イヴに届き一行も見のがさない様に讀みました終戰後早や四年も過ぎたのにペルー國在留日本人の爲には一つの日本語新聞もない」

日本在住の歸還兵
恩給再支給に關し全加市協が交渉

日本に在住する第一次大戰の日系歸還兵に對するカナダ政府のペンシヨンは一九四一年七月以來戰爭のために支給を中絶されていたが、全加日系市協では昨年十一月、セントカサリンスの宮川ジヨージ氏の父で日本に居住する宮川留次郎氏のケースにつきオタワ政府に照會したところ、次の如き返事があつた

△カナダ政府は日本に在住するカナダ軍ペンシヨン受領者にして今次大戰中に聯合國側に反對する行動をしなかつた者に對するペンシヨン支給を復活するに決定

△外務次官は右に必要なる書類を東京都港區赤坂表町三丁目十六番地カナダ公使館に送付してペンシヨン受領者の第二次大戰中に於ける行動を調査させ、これが完了してオタワ政府に通達されたら政府では日系歸還兵個々人のペンシヨン再支給を考慮することになつている

そこで全加市協では日本にいてペンシヨンを受けていた歸還兵の縁者は、それらの人々に對し東京のカナダ公使館に現住所を通知するなり出頭するなりしてペンシヨン再支給に必要なる調査を完了して貰うように知らせたがよいとすすめている

米國側でも調査

【ワシントン發】全米市協の正岡氏は、日本在住中の歸化日系市民兵海軍陸隊兵の恩給が戰後停止されていることが判明したので 月九日海軍長官にその調査方を申し送つた

英潛艦沈沒

【ロンドン發】太平洋戰に活躍した英潛水艦ツルグレント號(乘員七十六名)はテームス河口沖でスエーデン船と衝突十五名は救助され六十一名は目下行方不明

【東京發】日本の大トロール船二隻は一月十二日黃海で國籍不明・武装船に砲擊されて捕獲されたという情報がある

ハナシ

六千票の差で日曜スポーツ一般投票において敗れたトロントを見習つて、オタワをはじめのバンクーバーでも日曜スポーツの賛否投票をなす事になるという△南アルバタ州では先日東京逸時七十五マイル大吹雪が襲い、ハイウエーも交通途絶、[illegible]

在加日系人史上の功績者は誰か

ニユーカナデアンでは、カナダに日本人移民が入つて來て「日系カナダ人」というカナダ國家の一構成分子となり、今次の大戰を經て「日系人の散在的再定住」という段階を通つて一九五〇年より二十世紀の後半に入るまでの過去半世紀間における日本人で、誰がカナダ及び日系カナダ人のために最も大きな功績をのこしたかを讀者諸氏に選んで貰うことになりました。物故者、生存者どちらでも、カナダにとつて最も大きな人物であり貢獻者であると見る人を五名以内舉げて下さい。たとえば開拓時代とか色々の産業の上や日系人啓發の上で、果して誰が最も大きな貢獻をしたかを考えて、その一人々々(五名以内)の氏名に、どういう理由で其の人を舉げるかを、一、二行書き足して一月十 日までにニユーカナデアンに届くように送り下さい

(これは單なる人氣投票ではありませんから、御返事には發信者の氏名住所を記して下さるよう願います)

憲法修正會議
各州首相・賛意表明

【オタワ發】カナダ憲法修正に關しサン・ローラン首相は各州首相を八日から十日までオタワに會議を召集、オタワ政府の意向を披瀝して憲法修正案を說明したが、各州首相とも大体賛意を表明しているが、憲法修正により州の權限に故障を

中共軍海南島へ

【台灣發】中共軍は海南島へ進攻上陸したが國民軍は反擊[illegible]なかつたと言われる[illegible]

【東京發】中共を承認した英國は香港から上海へ武裝した商船[illegible]國民軍[illegible]

東部の結婚は增加
本紙人事消息から選出

ニユーカナデアンの人事消息[illegible]結婚件數[illegible]調べた結果[illegible]昨年[illegible]一九四八年に[illegible]件の記事[illegible]件を數ぶるが、勿論これは記載漏れも含まれているわけである。全体的に見ると結婚數は減少して[illegible]昨年中[illegible]一九四八年[illegible]は東部[illegible]日系人[illegible]之に反し、西部カナダ、[illegible]にビーシー州の結婚數は昨年

WAR ORPHANS AND JAPANESE TIME

By MITSU YASUDA

We went to Japan in 1946, only one of hundreds of government girls. We came back in 1949, three years later.

During that time we met the young and the old, the once-wealthy and the very poor. Each in his own way was touched by the war, made orphan by the cataclysm that swept Japan in the first five years of the 1940's.

I remember little Mike.

He was a 10-year old war orphan, adopted by the men of one of the cavalry divisions as their mascot. When orders went out that there were to be no more mascots, one of the officers took him into his own home, fed and clothed him and raised him along with his own children. Mike took to him somehow and there was something pitiful in the way he used to greet us every time we stepped out of the bus at our place of work.

He would be standing there, always, saying "good morning, sahjent," and "good morning, kyapten," to everybody going into the building, but when he saw us, he would run up, grab our hands, and say, "ohayoo, Nehsan, ohayoo."

It was kind of hard to take, when we walked into our office one day and found Mike there, not a welcome visitor, but a prisoner. He had been robbing his foster parents' home little by little. We kept looking incredulously at the evidence on the lieutenant's desk and then at little Mike, who had tears in his eyes and who kept shaking his head at every accusation.

We had done interpreting for general officers, at trials—at one time, even, when the wife of a condemned war criminal came to plead for the life of her husband claiming she had new evidence of his innocence—but we think we did our best interpreting job trying to save little weeping Mike. But the circumstantial evidence was there, all from Mike's own pockets, and sadly we sent him to a juvenile delinquent's home.

But then there's "Peanuts," another war waif. A medical detachment had "adopted" him after they had found him running around barefoot at filthy Ueno station. A childless sergeant and his wife took him in, and the detachment kept him clothed and fed. As far as we know, he's still there, being chauffeured to and from a Catholic school in a jeep, the envy of hundreds of other orphans.

At neither extreme, but in the middle, we have Yuki. Three-fourths Japanese and only one-fourth German, Yuki's features, however, are all Caucasian. There is no visible trace of her Japanese blood. With that advantage, she has been able to slip past MP's and guards at all Allied installations, while we were asked every single time for identification. A graduate of Tokyo's Women's university, she has perfect command of Japanese and speaks little English.

We used to smile ironically at each other whenever we would be walking down the street and some Americans would stop her for directions. Yuki wouldn't have the slightest idea what they were saying, and while she stood there smiling brilliantly but dumbly at them, we would babble out the directions. It used to befuddle them. This worked both ways, of course. A Japanese would stop us for directions, and while we stood there stuttering "anoh anoh", Yuki would step in and rattle off perfect Japanese.

* * *

We discovered that the phrase "Japanese time" is not a phrase coined by some infuriated meeting director of long ago. It is an inherited curse.

We had a terrible time convincing our workers that when we said work at 8 a.m., we meant 8 sharp, not 8:15 or 8:30 ... that we had already allowed 15-minute breaks in the morning and afternoon, and that they were not to keep refilling their teacups all day.

We found this situation true in nearly all offices we visited, both government and commercial, a "there's always tomorrow" attitude, utter disregard for time and tide, cluttered offices and files.

We're not efficiency experts or economic advisers, but may we offer this little bit of something? If Japan is to take her place in an industrial world, she would do well to learn from her dawn-to-dusk working farm folk, she must learn to respect time, that an eight-hour work day means eight hours' work, and that her present status as a dependent nation cannot afford the "leech-erous" luxury of Japanese time. And, we might add, from the standpoint of development and maturation in American living, neither can the Nisei.

PACIFIC CITIZEN

Buying a Home?

You can rely on me to find just the home you are looking for.

Phone Eric Attenborough ORchard 3285

Geo. L. Attenborough
Real Estate
261 Durie St. (at Bloor)
Toronto

BUSSEI VALENTINE DANCE

On Valentine Day, the Toronto YBS will hold its 4th Annual Valentine Dance at Labor Lyceum, commencing at 8:30 p.m. Tickets are available at [illegible] per person.

The date, again, is Tuesday, Feb. 14.

Good Sportsmanship Aim Of Youth Club

MONTREAL — The Nisei Youth Organization of Montreal held their first election on Dec. 23 with Osamu Hasegawa and Harry Matsubara chosen as presidents, George Tanaka as secretary and Yoshio Ishii as treasurer.

The organization formed about a year ago, was run by a temporary committee until now. At present, the membership is composed of nearly 20 boys whose ages range from 15 to 20 years. The aim of the club is to create good sportsmanship among Nisei youths and its interest is now turned towards basketball.

The club will sponsor a Benefit Dance on Jan. 21 at St. Raphael's House. Admission is 35c per person and all are invited to attend the dance which is slated to get underway at 8 p.m.

White Gift Service Held In Montreal

MONTREAL — A White Gift Service was held by the Montreal Japanese United Church together with the Nisei Fellowship Group on Dec. 18 at the Church of All Nations. Gifts were sent to patients at the New Denver Sanitorium and to children and aged people. Over 200 were present.

The service was conducted by the Reverends Komiyama and Yoshioka and the sermon by Dr. McKay. The Nisei Fellowship and Church of All Nations Choir sang a few selections and a tea party was held following the service.

Married Couples Group

A merry Christmas party was held for the children on Dec. 26 at the Church of All Nations by the Young Married Couples Group. Miss Sadler, the advisor of the group, welcomed the little guests and their parents who numbered 90.

All enjoyed the movies, carol singing and Santa Claus in person. After Santa presented the children with gifts, a supper prepared by the members of the club was enjoyed. Rev. Shimizu saying grace. It was a memorable party for the youngsters who later released their energies in playing together.

The Jan. meeting will be held on Friday 27th, at the Metropolitan Church and the Feb. meeting on the second Friday as usual.

GLEN MILLER NITE

The University of Toronto Nisei Students Club will sponsor a Valentine dance featuring the recorded music of the [illegible] Glen Miller band. The affair will take place at the Polish Alliance Hall at 62 Claremont St. This hall has [illegible]

[illegible]

YC
[illegible] Yonge Street, Toronto, Ont.

Personal Notes

MARRIAGES

MATSUI - KUBO

COALDALE, Alta. — Coaldale Buddhist Church was the setting for the marriage of Miss Shizuko Kubo, daughter of Mrs. Umeno Kubo of Greenwood, B. C., and Mr. Kaoru Matsui, son of Mrs. Yukino Matsui of Coaldale, Alberta, on Dec. 10. Rev. [illegible] officiated.

The reception was held at the Shanghai Chop Suey in Lethbridge.

Sewarins were Mr. and Mrs. [illegible] Morisaki and Mr. and Mrs. [illegible] Nakada.

* * *

OMURA - MIZUSAWA

TORONTO. — The marriage of Miss Ruth Mitsuko Mizusawa, daughter of Mrs. Toye Kaneko, to Mr. Thomas Mamoru Omura, son of Mrs. Kiwa Omura, all of Toronto, was solemnized on Nov. 26 at the Metropolitan Church. Rev. Peter Bryce officiated.

* * *

KANAI - SUZUKI

WINNIPEG. — The marriage of Miss Hideko Suzuki, eldest daughter of Mr. and Mrs. Sadao Suzuki of Homewood, Man., and Mr. Masayuki Kanai, eldest son of Mrs. Ishi Kanai of Winnipeg, took place on Nov. 26, at the Stephen's Church. Rev. [illegible] officiated.

The reception was held at the Shanghai Chop Suey.

Baishakunin were Mr. and Mrs. Takeo Kawata.

'PEG WOMEN'S CLUB MEETING

WINNIPEG. — The Nisei Young Women's Club will hold their next meeting on Friday, Jan. 20, at 8 p.m., at the home of Ruth Akagawa, 257 Midwinter Ave., Winnipeg.

Guest speaker for the evening will be Miss L. Holman. Her topic will be "Edinburgh Festival". All members are requested to be present. Friends may be brought.

Homesick Wife Asks For Return To Hubby

HINTON, W. Va. — A Japanese war bride, Chiyoko Harvey, recently filed for permission to return to Japan.

She had been living in Hinton for the past year with the mother of her soldier husband but she felt it was too far away from where she had spent her life to enjoy it in West Virginia. Also her husband is still stationed in Japan with the occupation forces.

CHANGE OF ADDRESS

Mrs. Masa Kamada and family, formerly of 252 North Vine St., St. Catharines, are now residing at 701 Woodbine Ave., Toronto, Ont.

SOCIAL CALENDAR

JANUARY

21— Toronto. Toronto YBS New Year's Dance Social. Ukrainian Hall, [illegible] Bathurst St., 8 p.m.

21— Toronto. Toronto Nisei Basketball League Mid-Season Dance at [illegible] Hall, [illegible] College St., [illegible]

21— Montreal. Montreal Nisei Youth Organization Benefit Dance at St. Raphael's House, 8 p.m.

27— Toronto. Young Married Couples Group [illegible] meeting at Metropolitan Church.

FEBRUARY

[illegible] Nisei Vets' Dance in aid of Children's Hospital, Central YMCA auditorium, College at Yonge, 8 to 12.

10— Toronto. U. of T. Nisei Students' Club Valentine Dance, at Polish Alliance Hall, 62 Claremont, 9 p.m.

Masthead Designed By Min Sasaki

The new NC masthead which takes its initial appearance with this issue, was designed by a promising Nisei commercial artist, Min Sasaki of Toronto, who is presently employed by a well-known jewellery firm in its advertising department. He moved to Toronto last year from Ottawa where he made fashion drawings for a large department store.

Nor is the talent restricted to one member of the family, for a twin brother, Noboru, is doing well in similar art work in Ottawa.

Toronto JCCA Community Campaign

Previously acknowledged	1,874.70
Sun [illegible]	1.00
[illegible]	2.00
Mr. & Mrs. [illegible] Kato	2.00
Mr. & Mrs. H. K. Yamanaka and family	15.00
Aya Tokunaga	2.00
Mr. & Mrs. Ken [illegible]	5.00
Doug Arai	2.00
Yasaku Morishita	2.00
Hideo Nishimoto	5.00
K. Nanishi	2.00
Geri Nikaido	2.00
Iwao Irinaga	2.00
Yet On Trading Co.	3.00
Kwan Chop Suey	2.00
[illegible]	1.00
New Nanking	5.00
[illegible]	5.00
Golden Dragon	2.00
Sam Lee Co.	1.00
Total	61.00
Total to date	1,935.70

This is a paid advertisement inserted by the Toronto JCCA.

TOWNE STUDIO

A Date to Remember — Tuesday, Feb., 14, 1950

Toronto YBS

VALENTINE DANCE

LABOUR LYCEUM

NOVELTY [illegible]

[illegible] at the Toronto Buddhist Church, [illegible] St., WA. 5265

Travelling To Japan
OR BRINGING SOMEONE OVER

We represent all steamship and air lines including American President Lines, Pan American Airways, Northwest Airlines and Canadian Pacific Airlines. Write or call for full information and rates.

Mail inquiries promptly answered.

DOMINION TRAVEL OFFICE
143 Queen St. W., Toronto, Ont. PL. 6451

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

NOISES AT CARNEGIE HALL

By JACKIE

Yoshio had invited me to Friday night's Pop Concert. As I sat listening to the rhythmic three-quarter beat of Strauss' "The Bat", all of a sudden Stan Kenton and his "Progressive Music" came to my mind. How could I have associated such entirely opposite types of music groups at the same time? But I didn't for a second let on to Yoshio that such thoughts were flashing about inside of me. She would have been appalled—this was the Toronto Symphony Hour!

It was way back in '48—Valentine's Day in New York. The kids had wanted excitement and fun and had bought tickets several months before to make sure of seats—that was the popularity of Stan Kenton and his band.

We were Irish, English, Italian, Hawaiian Japanese, one Eurasian whose father was Japanese and whose mother was French. They were all Americans but the lone Canadian—was myself.

We started the evening with a late dinner. The "Iceland" with its "69 different dishes all for the price of $1.99 and up" had tempted us for weeks and we were starry-eyed, excited and also very hungry as we walked into the restaurant.

"Smorgasbord" was what we decided upon for the night. On to our plates we picked up gooey delectables that tasted like sandwich fillings, small roly-poly cocktail weiners, cooked and pickled fish of all description and tang. And there was also, much to my surprise, the Japanese delicacy, "Unagi". The many-tiered table was overflowing with dishes of these colorful, strange and tasty tidbits.

The floor show was hilarious and fast moving. We laughed as we watched marionettes go through a clever strip tease act and as the patrons were coaxed to climb up on to the stage to go through dance routines with the chorines. We were feeling quite the "New Yorker" that night and we were gay, happy, excited and impressed.

11 p.m. At 57th and Seventh Avenue, Carnegie Hall was being swamped with Stan Kenton fans. Pushing, squeezing and heaving, we went up those marble stairs from the foyer and it was 12:00 a.m. when we finally got to our seats.

No sedate music lovers [illegible] quiet, dell[illegible] art were [illegible] definitely [illegible] ous [illegible] hair-dos and [illegible] ers sat [illegible] ing longish [illegible] vivacious [illegible] with the [illegible] music.

I watched [illegible] ped, clapped [illegible] squealed. The [illegible] from their [illegible] leaf mouthfuls as, "You've got it, Stan!", "It's on the beam!" They simply lived and breathed with every beat of the drums and with every blare of the trumpets. It was seventh heaven and neither hell nor high heaven could have tore them away.

I had a delightful time just watching the crowd. I had never in my life been with such people as these, nor had I listened to so much noise that could be called music. I guess I was just the small town gal in great big modern New York.

2:30 a.m. and the programme came to an end with the band exhausted but I wondered if they could have been any more tired than any of the audience who gave so much of their energy to the performance.

And through this bedlam, one chap slept the whole night through. He was sandwiched between two exceptionally ecstatic lads but he kept on snoozing. Perhaps he found a restful sleep in that first balcony center seat after a tiring day.

Our cab driver upon hearing that we had seen Stan Kenton burst out with a throaty, "You can have him, I don't want him, he's too bad for me". "How can you stand that stuff, huh?"

I still can't figure out why I thought of all this at Massey Hall. Maybe it was the Hall that made me think of Carnegie but why "Stan Kenton"? I could have reminisced of Stokowski.

But all this faded away and I was back with the Toronto Symphony and enjoyed the rest of the program, especially the baritone Robert Weede. How thoughts do flee!

Forts Edge Clippers In Tight Puck Opener

FORT WILLIAM, Ont. — The Fort William Flying Forts and the Lakehead Clippers, the only two entries in the Fort William Nisei Hockey League, opened the season with a sparkling display that saw the Forts eke out a 2-1 win.

In an evenly matched and a tight checking game, Paul Oda and Terry Iwasa gave scintillating performances in the nets. The Forts who were led by Tony Ichikawa and his two goal effort, broke the 1-1 tie in the last period to win the opener. The lone Clipper tally came from a blue line shot by Vernon Yonemoto, assisted by Kenny Iwasa.

From the Sin-Bin: The "3 stars of the game" were Tony Ichikawa, Ikuo Sunohara and Terry Iwasa. 14-year-old Tony Ichikawa, the up and coming puck prospect of the Lakehead who plays for the Columbus Canadiens, an entry in the Thunder Bay Hockey League and a farm team of the Montreal Canadiens, was the outstanding player.

Taniwa Opens B Series With New High Single

FORT WILLIAM, Ont. — The opening of B Series in the Lakehead Nisei Bowling League was highlighted by the bowling of H. Taniwa of Happy Gangs who slated a 721 triple to break Mas. Endo's previous 710 mark. He rolled 242, 308, and 171 singles to rack up his score.

Runner-up was "Shadow" Muts Baba with 678-216. Others were Kiyo Hiraoka of Dreamers 673-235, Johnny Umakoshi of Dreamers 665-283, Yuke Tatebe of Alley Cats 652-283, Tommy Iwamoto of Hot Shots 631-232 and Dick Matsunaga of Dreamers 617-272.

In the ladies class, Miyo Endo of No-Names barely missed by a two point margin of breaking the ladies high single of 267 set by Rosa Baba. Miyo led in the high triple with 526-205 and Sue Mitsunaga of King Pins with 511-[illegible] was runner-up.

J. K. U.

ACCENTS ON SPORTS

We understand that the Toronto Nisei Basketball League has been contacting the Chicago Huskies, thrice winners of the Chicago Invitational and also the 1949 Nisei Vue basketball tournament, to arrange for a possible visit of that outstanding Nisei team to play a senior team in Toronto. We would like to see them engaging one of the better Toronto teams as the Tri-Bells or Central Y in order to compare their calibre.

* * *

This will prove how much it means to play on your own back-lot. The Huskies have won all the tournaments handily in the Windy City, but at the All-Oriental Tourney in San Jose recently, they were knocked out in the first round by the Hawaii-All Stars who eventually won the cage crown by beating San Francisco St. Mary's, defenders of the title made up of Chinese American cagers. And in the consolation finals, the same Huskies lost again, this time to the San Jose team.

* * *

We have a letter from Koei Mitsui of the Westerns with plans for the 1950 season. He mentions the Junior team in the quote: "Our Junior club under the most capable leadership of Joe Akiyama, operated in the North Toronto League, the strongest junior loop in Toronto, although handicapped by inexperience in its first year, our team made a strong showing in the last half of their schedule and were able to land in the playoff which was not completed because of the lateness of the season."

* * *

"This year, we are planning to field a midget club in the North Toronto league limited to boys under 17 years of age on May 1, 1950. First, we are looking for a field manager who would be willing to take the full responsibility of looking after these boys.

"We wish to have everyone interested in playing midget, junior or senior ball, watch for announcements from early in the spring. We hoped to get started and conditioned long before the opening days."

* * *

In reference to Sunday afternoon sports, he writes, "With the people's support for Sunday afternoon sports, baseball will come into its own in Toronto. As ballplayers and ball fans, we shall be looking forward to better baseball in the most suitable time of the week, and the only time when baseball can be fully enjoyed.

"We admire the courage of Controller Lamport and the supporting committee who went all-out to combat the false notions of Sunday sports created by the opposition, especially the three daily newspapers in Toronto."

* * *

"There will be floodlights installed in St. Clair Memorial Stadium, the home of the Western Baseball Club. A longer schedule, perhaps 36 games, is anticipated for the league. There will be definitely no admission charged and the teams will trust the generosity of the fans for their successful operations as in the past two years."

* * *

Our congratulations go to Leonard Yamauchi of Calgary, who, according to a letter from that city, received a trophy from the President of the Commercial Baseball League as a "Most Valuable Player" award. Leonard, a machinist in the Precision Machine Shop, played and coached the teams sponsored by his company.

This team finished on top, tying one and winning the rest of its games.

* * *

They go to extremes to ape the American way in Japan. Take, for instance, the Eddie Waitkus shooting incident when the National League's outstanding first baseman was shot by a frenzied woman admirer resulting in his incapacitation for the balance of the 1949 season.

Last month, Shisho Takasue, a submarine pitcher whose delivery was mentioned by the touring San Francisco Seals players as the best they saw in Japan, was wounded by a jealous woman.

The woman involved, a 38-year old dancing instructor, admitted slashing his wrist in blind jealousy when he refused to pay any attention to her. The wound was not serious.

The bespectacled Takasue, last year, was tabbed as the rookie of 1949.

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

OPERATORS on Singer machines on ladies belts, experienced preferred but will teach. Male or female. 116 Spadina Ave., AD. 8107, Toronto.

OPERATOR, [illegible] Prefer one with knowledge of sewing [illegible]

[illegible]

FEMALE HELP WANTED

YOUNG GIRL to learn millinery trade, good pay while learning. Steady work. Apply Jewel Hats, 318 Adelaide St., Toronto.

YOUNG GIRLS willing to learn [illegible] embroidery, steady [illegible] Apply William [illegible] Adelaide St., Toronto.

[illegible]

PROPERTY FOR SALE

[illegible]

DOMESTIC HELP WANTED

[illegible]

FOR RENT

[illegible]

Old Stone Age Relics Unearthed In Japan

TOKYO. — Relics recently dug up show that human beings existed in Japan as far back as about 10,000 years ago.

This statement by Assistant Professor Sosuke Sugihara of the Meiji University caused an immediate sensation in Japan archaeological circles where the generally accepted theory is that human life in Japan dates back to the New Stone Age, that is from 3,000 to 10,000 years ago.

These relics if they are of the Old Stone Age have been unearthed in a hill in Gunma Prefecture.

For Good Homes At Reasonable Prices consult
J. GREEN
Real Estate Broker
923 Bloor St. W., Toronto
Phone LA. 4817 or LA. 5804

AKEMI JEWELLERY

Harold Morishita

1931 Avenue Road
TORONTO
Phone: RE. 5411